

# PHILIP RODRIGUEZ

Avda Pérez Galdós, 62-22, 46008 Valencia, Spain  
Cell: +34 664 71 11 18 • [contact@philip-rodriguez.com](mailto:contact@philip-rodriguez.com)

German: Native • English: Near-Native • Spanish: B

## TRANSLATION/INTERPRETATION AND RELATED EXPERIENCE

---

### **Freelance Translator and Conference Interpreter** **since 2012**

- Interpreted simultaneously and consecutively for various companies and organizations, including *Weidemann, Intermediterranean Commission, reca, Mini, Vossloh, BMW, Škoda, Textron, Samsung* and *INESCOP*
- Translated legal, patent-related, and technical texts

### **Freelance Translator and Teacher** **2008 – 2012**

- Translated *more than 200,000 words*
- Taught English conversation to trainees and beginner business English courses to engineers

### **Research Assistant, University of Augsburg** **07/2009 – 09/2009**

- Worked at the department for Applied English Linguistics
- Worked on a Bahamian corpus for the International Corpus of English

### **Proofreader, Augsburger Allgemeine Newspaper** **09/2008 – 04/2009**

- Proofread and corrected articles prior to publication

## PROJECT MANAGEMENT AND RELATED EXPERIENCE

---

### **Intern, German Green Party** **07/2009 – 09/2009**

- Involved in the planning and organization of events in and around Augsburg for the national election campaign
- Wrote press releases
- Handled correspondence on behalf of the Green MP from Augsburg

## SPAIN EDUCATION

---

### **MA Multidisciplinary Conference Interpretation**

#### **Universidad Europea de Valencia** **2013 – 2014**

- Working languages: EN<>ES, DE<>ES
- Medical and legal interpreting modules

#### **English Literature and Linguistics**

#### **University of Valencia, Spain**

**2007 – 2008**

- Courses on Sociolinguistics and Semantics
- Also attended classes in Spanish, wrote a term paper and gave a presentation in Spanish

## US EDUCATION

---

### **MA** *Conference Interpretation*

**Monterey Institute of International Studies, CA**

**2011 – 2012**

- Granted Advanced Entry based on performance in Advanced Entry Exams
- Scholar of the Max Kade Foundation

**Rockbridge County High School, Lexington, VA**

**2003 – 2004**

- Awarded a full scholarship by the Congress-Bundestag Youth Exchange Program

## GERMANY EDUCATION

---

### **BA** *Translation and Interpretation* (equivalent)

**Sprachen & Dolmetscher Institut München**

**2009 – 2011**

- Specialization: legal translation
- Graduated first of class

***English and Spanish Literature and Linguistics***

**University of Augsburg**

**2008 – 2009**

- Courses on African-American Vernacular English and "Romeo and Juliet"
- Online correspondence course "Business for art scholars"
- Russian and French classes

## TRANSLATION/INTERPRETATION AND OTHER SKILLS

---

**Translation tools:** good working knowledge of SDL Trados, basic knowledge of Across

**Computing:** good working knowledge of MS Office packet and Open Office

**Other languages:** French (intermediate), Valencian (basic), Latin (6 years in school), Classical Greek (5 years in school)

**Music:** singing, flute, piano

## AWARDS AND HONORS

---

**Scholar of the Max Kade Foundation** (2011-2012)

**First of Class** (Sprachen & Dolmetscher Institut, Munich)

**Congress Bundestag Youth Exchange Scholar** (2003-2004)